

# Gij Cingzgvang Seizneix、Vwndiz Nem Genyi Gvendaengz Gvangjbo Denyingj Densi Vahcuengh Cungzcoj Si

## 崇左市壮语广播影视现状、问题及建议

□ 梁振标 邓海周

(接上期)

(二) 壮语广播影视节目得到大部分群众的青睐。

崇左市广大群众普遍喜欢以本地壮语播放的广播影视节目，他们对通俗易懂、风趣幽默的壮语节目倍感亲切，认为开办壮语广播影视节目十分必要。参加调查的群众绝大多数都表示喜欢壮语广播影视节目，问卷中选择喜欢的有2336人，占74.9%。调查表明，大多数壮族群众是喜欢壮语广播影视节目的，他们认为壮语广播影视节目不仅听得懂，而且因为讲的是自己的母语，感到十分亲切，通过收看收听壮语广播影视节目能够开阔视野，了解掌握外界消息，增长知识和智慧，娱乐身心。例如：市广播电台、电视台《壮语新闻》栏目开播后，引起了龙州县听众、观众的热烈反响，不少听众、观众给主持人打电话表达自己对壮语节目的喜爱和对办好节目的建议。崇左壮语电影《天琴》在江州、龙州等地放映后同样受到当地群众的欢迎，影片中风趣幽默的对白不时引发现场观众的笑声，他们对这些本土语言感到很亲切。正如群众说的“恩市刘都是讲土多，几电视电影应该齐有讲土给刘看”(汉语意思是：我们市都是讲壮话的人多，应该也有讲壮话的电视、电影节目给我们看)。

(三) 群众喜欢的节目种类多样内容广泛。

在群众喜欢的壮语广播影视节目中，喜欢新闻时事类958人，占30%；喜欢电影、故事类682人，占21%；喜欢壮语山歌（歌曲）617人，占19%；喜欢种养技术知识275人，占8.8%。可以看出，崇左市壮族群众最爱看的节目第一是新闻时事类，其次是故事、娱乐类。说明农村群众比较关心与自己切身利益相关的事情，通过新闻时事节目，他们可以了解到国家对农村的有关政策法规、当地农业生产的动态以及市场信息等。群众对壮语故事、山歌（歌曲）节目的喜爱，反映出壮族传统文化具有独特的魅力和强大的凝聚力，在壮族群众精神生活中占据重要的位置。

### 三、崇左市壮语广播影视工作面临的主要困难问题和原因分析

(一) 壮语专业播音（主持）人员缺乏。

目前，崇左市既能播音又会壮语的人员比较缺乏，难以物色。市本级广播电台、电视台在用的3位播音员（主持人）中有两位是借调人员，另一位是暂时顶替，人员极不稳定。各县（市、区）也同样面临着人才缺乏的困难。没有固定人员从事壮语广播播音岗位工作，缺乏熟悉壮语编译播工作专业人员。各县（市）壮语新闻节目基本都是直接译制当地汉语版的新闻节目，没有专门的新闻采访记者，节目语言借汉过多。如大新县电台、电视台壮语栏目的播音工作只有2个人负责，其中一个是受邀前来负责《大新传说》栏目播音主持工作的外单位在编在岗的职工，另一个是从外单位借调来的人员。由于人员缺乏，一些节目难以维系。目前，大新电视台《生活百宝箱》、电台《大新革命史》《边陲放歌》三个壮语栏目已经停止播出。宁明县只有1名壮语节目主持人（播音员），而且年龄偏大，接近退休年龄，但目前仍担任广播电台、电视台两个《壮语新闻》栏目的主持人（播音员）和编辑，工作量很大、工作任务非常重。扶绥县、龙州县有2个主持人（播音员），都是聘请的；凭祥市只有1个主持人（播音员），也是聘请的；天等县有2个主持人（播音员），是广电局工作人员兼职的。

崇左市既能播音又会壮语的人员比较缺乏，主要是使用壮语的人群范围呈现减少趋势。由于普通话的普及和受多元文化的冲击，加之民族融合的加强，城乡交流的频繁，越来越多的壮族群众在日常生活中使用普通话，壮语的使用范围在减小。有的家庭为使孩子日后更好地融入城市化社会，家长倾向于从小教会小孩讲普通话。他们普遍认为壮语跟不上形势，教小孩讲壮语，长大后没有出息，因而不让后



代学习壮语。有的父母外出打工，也要求留守的小孩学说普通话，并且交代在家的长辈不要跟孩子说壮话。中、小学生在学校和公共场所大多使用普通话交流，在家庭或其他场合与老人、亲人交谈时部分使用壮语。总体来说，全市使用壮语的人群范围在逐渐减少，在数量上呈递减趋势。

(二) 农村群众收看壮语影视节目仍有困难。

目前，大部分的村屯没有开通闭路电视网线，群众认为闭路电视收视费高，不愿消费。多数群众选择使用卫星接收设备看电视，无法接收市、县一级的电视节目。广播电台使用调频发射，但功率低，信号只覆盖县城和乡镇所在地，大部分村屯收不到信号，农村收听群体人数不多。另外，目前适合在我市少数民族群众中放映的壮语电影片源少，难以满足群众需求。主要原因是现有的壮语电影大多是以壮语北部方言译制，不大符合南部方言群众口味。如大新县，2013年全县有线电视入户数为16848户，其中城网11449户，农网5399户，全县37万多人只有16848户约10万人可以收看到县电视台制作播出的电视节目。而且全县只有桃城、硕龙、那岭、下雷、堪圩、宝圩、雷平等七个乡镇建设了广播电视无线发射台站，且这些台站也只能覆盖有限的部分村屯，因此只有七个乡镇发射台站所在地群众共约8万余人可以收听县广播电台制作播出的广播节目。

(三) 壮语节目时间短，内容单一。

各县（市、区）壮语广播电视播出的内容大多是翻译当地的汉语版新闻，每次约10分钟，信息量有限，无法满足广大群众对富民惠农政策、农业科技、市场信息、生活影视等方面的需求。如在宁明县，因为《宁明新闻》（普通话版）先播，《壮语新闻》后播，县里的新闻、受众早已从《宁明新闻》（普通话版）里耳闻目睹，“《壮语新闻》里的事，我们早都看过了，不用再去看了”。人们对《壮语新闻》感兴趣的只是觉得广播、电视讲“土”话“瘤头”。再者，现广播电台、电视台播的只有《壮语新闻》一个节目，每周只译播一期，观众说是“炒旧饭”。单靠《壮语新闻》一块招牌来支撑门面，群众是不买它的帐的。该县在534个调查对象和问卷中，只有95人喜欢“新闻”类节目，占17.79%。

(四) 设备简陋陈旧、经费不足。

目前，各县（市、区）开播壮语节目都缺乏经费保障，同时设备陈旧缺乏，许多工作与汉语节目共用一套设备，很大程度上影响了壮语栏目的工作质量和效率。如大新县，县电台、电视台办好壮语新闻栏目所需经费为5万元/年，但经费经常拖欠、没有到位，还没有健全的经费保障机制。该县广播电台演播室以前播出去的声音很干净、清晰，但因为发射技术方面的问题，听众收听到的广播音质却不够

好。为改变这一现状，2014年以来，在相关部门支持下，更改了播出频率，并更换了观音山上的部分发射设备，使声音质量大有提升。但是，新设备好像容易烧坏，从七月份至十二月底，已经坏了两次送去厂家维修，而每次维修都需要等待上一段时间。同时，大新广播电视台由于缺少经费保障，《生活百宝箱》、《大新革命史》、《边陲放歌》三个壮语栏目已经停止播出。另外，电影公司缺乏能够将区电影公司的译片译成本地壮语影片的配音设备，不能译制壮语影片，除非有译制好的片源，否则难以面向当地农村群众播出。

(五) 壮语影视节目播放时段不够合理。

崇左人民广播电台综合广播(FM97.2)周一至周五每天20:00首播，次日13:00重播，每期10-15分钟。崇左市电视台《壮语新闻》中午13点15分在综合频道播出，每期10-15分钟。

扶绥人民广播电台《扶绥壮语新闻》每周一至周五早上8:30进行开播，第二天中午12:30和晚上20:30进行重播，每次播出时间10-15分钟。扶绥电视台《扶绥壮语新闻》每周一、三、五晚上21时开播，播出时间10分钟左右。

天等县人民广播电台《壮语新闻》每天21:00首播，次日10:00和16:00重播；《哥积论故》首播时间18:00，重播时间为次日12:30；《天等风情》首播时间11:15，重播时间为次日13:15和21:45。天等电视台《壮语新闻》首播时间每天21:00，重播时间为23:00和次日8:00、13:00；《哥积论故》首播时间20:30，重播时间为次日13:30；《民族文艺》不定期。

大新县广播电台《壮语新闻》首播时间为周一、三、五晚上21:00，重播时间为次日08:30、15:00、21:00，每期约15分钟；大新县电视台《壮语新闻》首播时间为每晚21:00，重播时间为次日13:00；电视台《大新传说》首播时间为每周四20:20，重播时间为次日12:50、20:20。

宁明县广播电台《壮语新闻》每周制作1期，每日播4次，分别是7:45、12:45、18:15、22:15，每次播10-15分钟。宁明电视台《壮语新闻》栏目，每周制作1期，周二17:30时首播，周三、周四17:30时重播，节目内容是摘录《宁明新闻》（普通话版）一周5期中的新闻。

龙州县电视台周一至周五制作播出《龙州壮语新闻》节目，每晚21:20首播，次日中午11:20重播，播出时间10至30分钟，主要内容是《龙州新闻》播的本地时政新闻、社会新闻等。龙州县广播电台《龙州壮语新闻》首播时间为当日19:45-20:00，重播时间为次日上午8:00-8:15。

凭祥市电视台《壮语新闻》首播时间为20:20，重播为21:55及次日8:20、11:20，时

长10分钟，播出内容精选南疆新闻与民生息息相关的新闻；凭祥市广播电台《壮语新闻》首播为每日8:20，重播为21:55及次日11:20、20:20，时长10分钟，播出内容本地党委政府决策、农村新事、实用信息。

农村群众大多早出晚归，尤其在农忙时节，白天根本没有时间看电视、听广播。如崇左市电视台、宁明县电视台壮语栏目的播放时段基本上是农村群众的劳作时间，不方便受众收听收看。

(六) 部分群众认为壮语节目土里土气，对壮语节目不感兴趣。

参加调查的群众代表中选择不喜欢壮语节目的294人，占10.6%，认为可有可无的有460人，占14.7%。说明部分群众受现代化影响，他们的生活方式、思想观念、兴趣爱好等方面已经发生了较大变化，正在远离本民族的传统文化。产生这种现象的原因主要是有的人认为壮语是落后文化，由于文化的落后造成壮族处于弱势地位，因而产生了对民族耻于认同的心理，导致了一些壮族后代对自己本民族的历史和文化（包括自己的母语）不熟悉、不了解、不喜欢。

### 四、进一步加强崇左市壮语广播影视工作的建议

(一) 增加对壮语广播影视事业的投入。市广播电台、电视台虽然已经开播壮语栏目，但采编播放设备不足而且陈旧简陋，建议政府安排资金给予更新升级，从2015年起，市、县财政每年安排一定的专项资金，用于支持市、县电台、电视台开办壮语节目译制播放。

(二) 加强壮语广播影视人才的建设和培养。物色、培养壮语播音（主持）人员已成为当务之急。一是不拘一格广罗人才。面向全市选拔优秀的壮语广播电视节目播音、策划、主持人，吸引更多人才加入到这个队伍中。对于深受观众和听众喜爱的播音、主持人及有特别专长的优秀人才，要不拘一格，破格录用。二是拓宽人才培养渠道，有计划、有针对性地组织播音（主持）人员参加培训学习，通过委培、选送深造、以老带新等方式，提高壮语播音（主持）人员业务水平，培养一批本地壮语广播影视人才队伍。

(三) 逐步增加栏目，丰富节目内容。建立一套专门的壮语广播影视栏目的人马和设备，实行采、编、播一条龙运作，在开播《壮语新闻》的基础上，增加一些介绍壮族历史、风俗习惯、名胜古迹以及富民惠农政策、农村种养技术讲座、市场信息、劳务需求、生活片、战争片等方面的节目，提高壮语广播电视的吸引力。如组织专业人员翻译演唱壮语版的《美丽崇左》《敬酒歌》等具有本地特色的歌曲；将农业科技信息、养殖技术等翻译成壮语轮番播放；侧重播放百姓关心的热点、难点问题；开设一些年轻人较感兴趣的节目，使壮族年轻一代在欣赏节目的乐趣中传承壮族语言和文化。同时，在播放时段方面，希望尽量安排在群众收工之后，避开劳作时间。晚上八至九时是最佳播放时段。

(四) 成立崇左市少数民族语广播影视译制中心。崇左市民族语电影译制工作目前还处于起步阶段，远远不能满足广大少数民族群众的要求。要尽快成立崇左市少数民族语广播影视译制中心，确定单位性质为全额拨款事业单位，专门承担市级少数民族语广播影视节目译制工作，以满足广大群众的需求。

(五) 健全民族语言文字工作机构，增强民族语文工作力量。目前崇左市还有扶绥县、天等县未设立有专门的民族语文工作机构，大新、宁明、凭祥、江州等县（市、区）虽然设立有民语办，但没有确定机构级别。建议设立扶绥、天等县民语办，将各县（市、区）民语机构级别统一定为正科级，以调动崇左市民族语文工作干部积极性，更好地为壮语广播影视事业发展服务。

(完)

(作者单位：崇左市民语委)